語言及翻譯學院

國際漢語教育學士學位課程

（適用於漢語母語者）

學科單元/科目大綱

學年	2023/2024	學期	1
學科單元/科目編號	EDUC3103-311		
學科單元/科目名稱	漢語國際教學概論		
先修要求	沒有		
授課語言	中文		
學分	3	面授學時	45 課時
教師姓名	甘春妍	電郵	cygan@mpu.edu.mo
辦公室	總部，致遠樓，B206 室	辦公室電話	8599 6327

學科單元/科目概述

本學科單元主要介紹國際漢語教學（對外漢語教學）的主要理論框架、教學法流派，亦涵蓋漢語作為第二語言教學的教學設計、教材評析、教學評估、等級測試方法等內容，使學生瞭解漢語國際教育的發展歷程、學科基本理論及研究進展情況，掌握相關教學設計及課堂教學技巧，並通過教師指導下的教案撰寫、備課、聽課、討論，培養用科學的理論和方法設計漢語教學的自覺性，為將來從事漢語教學工作奠定理論和實踐基礎。

學科單元/科目預期學習成效

完成本學科單元/科目，學生將能達到以下預期學習成效：

M1.	瞭解對外漢語教學的學科地位、學科屬性以及學科框架。
M2.	瞭解對外漢語教學的主要理論及主要教學法流派。
M3.	瞭解對外漢語教學中語言文化知識教學和語言技能教學的原則、特點、方法及技巧。
M4.	瞭解教學設計的基本要素，掌握教材評析、教學評估、等級測試的方法。
M5.	進一步提升對漢語教學工作的興趣和信心。

有關預期學習成效促使學生取得以下課程預期學習成效：

課程預期學習成效	M1	M2	M3	M4	M5
P1. 有效地將中文、英文和葡萄牙文的語言技能應用於實際工作。			✓	✓	✓
P2. 掌握足夠的中國語言、文學、歷史等方面的知識。	✓		✓	✓	
P3. 掌握英語和葡萄牙語、文學、文化等方面的一般知識。		✓	✓		
P4. 有效地將翻譯技能和技巧應用於實際工作。		✓	✓	✓	✓
P5. 具備足夠的書面、口頭交際和人際交往能力。			✓	✓	✓
P6. 掌握做學術研究的基本能力。	✓	✓	✓	✓	
P7. 獲得全球視野和跨文化能力，以應對澳門、葡語國家和國際社會發展帶來的需求。		✓	✓	✓	✓
P8. 樹立專業精神和團隊合作的意識。	✓	✓	✓	✓	✓
P9. 建立學習新的或更高層次科目的能力和願望。	✓	✓	✓	✓	✓
P10. 建立終身學習的能力和願望。	✓	✓	✓	✓	✓

教與學日程、內容及學習量

週	涵蓋內容	面授學時
1	導論：基本概念、學科地位和屬性、學科發展	3
2	對外漢語基礎學科和相關學科理論	3
3	第二語言教學法流派	3
4	對外漢語教學的基本理論	3
5	對外漢語教學的教學設計和大綱	3
6	對外漢語語言要素教學（1）	3
7	對外漢語語言要素教學（2）	3
8	對外漢語教學中的跨文化交際與文化教學	3
9	模擬授課（1）：小組演示、課堂討論與點評	3
10	模擬授課（2）：小組演示、課堂討論與點評	3
11	語言測試：語言測試的性質與目的、類別、原則和特點	3
12	教材的評估、使用與開發	3
13	對外漢語教學的人才培養與教師發展	3

14	期末複習	3
15	期末考試	3

教與學活動

修讀本學科單元/科目，學生將透過以下教與學活動取得預期學習成效：

教與學活動	M1	M2	M3	M4	M5
T1. 教師講授	✓	✓	✓	✓	
T2. 小組討論和練習	✓	✓	✓	✓	
T3. 課堂模擬授課			✓	✓	✓

考勤要求

考勤要求按澳門理工大學《學士學位課程教務規章》規定執行，未能達至要求者，本學科單元/科目成績將被評為不合格（“F”）。

考評標準

修讀本學科單元/科目，學生需完成以下考評活動：

考評活動	佔比 (%)	所評核之 預期學習成效
A1. 課堂表現、作業、模擬教學	30%	M1、M2、M3、M4、M5
A2. 中期論文/報告	20%	M2、M5
A3. 期末考試	50%	M1、M2、M3、M4

有關考評標準按大學的學生考評與評分準則指引進行（詳見 www.mpu.edu.mo/teaching_learning/zh/assessment_strategy.php)。學生成績合格表示其達到本學科單元/科目的預期學習成效，因而取得相應學分。

評分準則

A1 評分標準：

課堂出席率（是否準時出席，10%）、課堂表現（回答次數及準確率 10%、小組討論 10%）、作業（按時提交及完成度 30%）、模擬教學（PPT 製作、教學設計、教學表達、教學效果等 40%）。

A2 評分標準：

		分數 分配	優異 (A)	良好 (B)	平均 (C)	合格 (D)	欠佳 (F)
		5%	5	4	3	2	1
		10%	9~10	7~8	5~6	3~4	1~2
題目 10%	1.1 意義/獨特/深度	5%					
	1.2 題目明確程度	5%					
內容 60%	2.1 文獻檢閱	10%					
	2.2 理論/原理之應用	10%					
	2.3 數據之應用	10%					
	2.4 論點清晰/深度	10%					
	2.5 文章組織邏輯性	10%					
	2.6 文字表達流暢性	10%					
總結/建議 20%	3.1 總結	10%					
	3.2 建議	10%					
參考資料 10%	4.1 資料足夠/適合	5%					
	4.2 引用格式	5%					
			100-88	87-73	72-58	57-50	< 50
總計		100%					

A3 評分標準：按期末閉卷考試答案標準評分。

優秀: 有極強的原創性思維，良好的語言組織能力、理論分析能力和系統化表述能力，對主題的卓越把握，擁有廣泛和紮實的知識基礎。

非常好:能夠把握主題，具有較強的批判能力和分析能力，對問題有很好的理解，熟悉文獻資料的出處。

良好: 掌握主題證據，具備一定的批判能力和分析能力，對問題的合理理解，熟悉文獻資料的來源。

滿意: 從學習經驗中獲益，理解主題，能夠針對材料中的簡單問題制定解決方案。

及格: 熟悉主題，能夠在不重複學習學科單元/科目的情況下取得進步。

不及格: 缺乏對主題的熟悉程度，批判性和分析能力薄弱，文獻資料的有限或不當使用。

書單

周小兵，2017，對外漢語教學入門，第 3 版，中山大學出版社

參考文獻

1. 劉珣，2000，對外漢語教育學引論，第 1 版，北京語言大學出版社
2. 趙金銘，2004，對外漢語教學概論，第 1 版，商務印書館
3. 周小兵，2009，對外漢語教學導論，第 1 版，商務印書館
4. 崔永華，2008，對外漢語教學設計導論，第 1 版，北京語言大學出版社
5. 馮勝利等，2018，漢語教師專業技能指導手冊，第 1 版，北京語言大學出版社
6. 教育部中外語言交流合作中心，2021，國際中文教育中文水平等級標準，第 1 版，北京語言大學出版社
7. 孔子學院總部國家漢辦，2014，國際漢語教學通用課程大綱，第 1 版，北京語言大學出版社
8. [加]H·H·斯特恩（劉振前等譯），2018，語言教學的基本概念，第 1 版，商務印書館
9. 劉頌浩，2007，第二語言習得導論：對外漢語教學視角，第 1 版，世界圖書出版公司
10. [英]羅德·埃利斯（牛毓梅譯），2015，第二語言習得概論，第 1 版，商務印書館
11. 王瑞明等，2016，第二語言學習，第 1 版，華東師範大學出版社
12. [美]赫伯特·塞利格等（吳紅雲等譯），2016，第二語言研究方法，第 1 版，商務印書館
13. [美]傑克·克羅夫特·理查茲等（王添淼譯），2017，第二語言課堂的反思性教學，第 1 版，北京語言大學出版社
14. 鮑貴 魏新俊，2020，二語習得研究中的常用統計方法，第 2 版，北京大學出版社
15. 周小兵，2015，漢語知識與教學技能，第 1 版，北京語言大學出版社
16. 張和生，2006，漢語可以這樣教——語言要素篇，第 1 版，商務印書館
17. 趙金銘，2006，漢語可以這樣教——語言技能篇，第 1 版，商務印書館
18. 楊玉玲，2020，漢語要素教學法：語法詞彙教學篇，第 1 版，北京語言大學出版社

學生反饋

學期結束時，學生將被邀請以問卷方式對學科單元/科目及有關教學安排作出反饋。你的寶貴意見有助教師優化學科單元/科目的內容及教授方式。教師及課程主任將對所有反饋予以考量，並在年度課程檢討時正式回應採取之行動方案。

學術誠信

澳門理工大學要求學生從事研究及學術活動時必須恪守學術誠信。違反學術誠信的形式包括但不限於抄襲、串通舞弊、捏造或篡改、作業重覆使用及考試作弊，均被視作嚴重的學術違規行為，或會引致紀律處分。學生應閱讀學生手冊所載之相關規章及指引，有關學生手冊已於入學時派發，電子檔載於 www.mpu.edu.mo/student_handbook/。